

ملخص البحث

محمد ألتج وتكسونو، رقم التسجيل : ١٩٢٦٥٠٠٠٥ . العلاقة بين استخدام الطريقة المباشرة و القدرة الأولية للطلاب في اللغة العربية بمهارة الكلام لدى الطلاب للفصل السابع بمعهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة. بجامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية سيرانك - بنتن ٢٠٢٢ .

خالت الطريقة المباشرة أن تعلم لغة الأجنبية هي استخدام اللغة المهدف مباشرة ومكتفا في التكلم بإحتتاب لغة الأم. حتى يكون تفاعل المباشر بين المعلمين والطلاب باستخدام اللغة ويجب أن يكون مثل المتحدثين الأصليين في الفصل. استخدام وسائل الايضاح المختلفة مثل صور الأشياء و غير ذلك. وتهدف أيضاً هذه الطريقة إلى غرس قدرة الطلاب على التفكير المباشر باللغة التي يتعلمونها دون عملية الترجمة في محادثات القراءة والكتابة باللغة العربية، يتوافق تطبيق هذه الطريقة مع قدرة الطلاب الأولية في اللغة العربية خالت أنّ لها تأثيراً كبيراً بمهارة الكلام لدى الطلاب. تهدف هذا البحث اختبار تجريبي عن العلاقة بين استخدام الطرية المباشرة إلى مهارة الكلام للطلاب، اختبار تجريبي عن العلاقة بين استخدام القدرة الأولى للطلاب في اللغة العربية إلى مهارة الكلام للطلاب و اختبار تجريبي العلاقة بين استخدام الطرية المباشرة و قدرة الأولى الطلاب في اللغة العربية بمهارة الكلام للطلاب.

استخدم هذا البحث منهج الإرتباط لمساعدة الباحث على جمع البيانات والحقائق بتحليلها، مع العينات المستخدمة في هذا البحث والتي بلغت ٣٠ طالباً من الفصل السابع. ثم طريقة تحليل البيانات باستخدام تحليل الانحدار الخطي المتعدد ولمعرفة علاقة جزئية لمتغير X_1 إلى المتغير Y واستخدم الباحث اختبار Signifikasi Parameter/تختبار t ولمعرفة علاققتان بين استخدام متغير X_1 و X_2 إلى المتغير

Y واستخدم الباحث اختبار f و koefisien determinasi بمساعد IBM SPSS ver.23 من انتاج الحساب متغير X_1 الطرية المباشرة له قيمة $t_{hitung} -0,974 < t_{tabel} 2,042$ وقيمة $0,339$ signifikansi ، حيث تكون قيمة الأهمية أكبر من قيمة الأهمية البالغة $0,05$ بمعنى ليس هناك علاقة همة جزئية من متغير X_1 إلى متغير Y . ثم متغير X_2 له قيمة $t_{hitung} 5,618 > t_{tabel} 2,045$ وقيمة $0,00$ signifikansi حيث تكون قيمة الأهمية أصغر من قيمة الأهمية البالغة $0,05$ بمعنى هناك علاقة همة جزئية من متغير X_2 إلى متغير Y . ثم قيمة $F_{hitung} 15,843 > F_{tabel} 3,34$ وقيمة $0,00$ signifikansi ، بمعنى متغير X_1 ومتغير X_2 بمنترامان هناك علاققتان مهمتان إلى متغير Y . قيمة $Adjusted R Square 0,506$. هذا يعني أن X_1 و X_2 لهما علاقة إيجابية بنسبة $50,6\%$ على Y . والباقي $49,4\%$ متأثرون بمتغيرات أخرى يمكن أن تؤثر بشكل متساوٍ بمهارة الكلام العربية للطلاب، ولكن في هذه الحالة لا يبحثه الباحث.

Abstrak

Muhamad Alang Wicaksono, NIM: 192650005. Hubungan Metode Langsung dan Kemampuan Awal Berbahasa Arab Siswa Dengan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Siswa Kelas 7 di Ponpes Manahijussadat. Program Pascasarjana S2 Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri (UIN) Sultan Maulana Hasanudin Banten tahun 2022.

Metode langsung berasumsi bahwa belajar bahasa yang baik adalah bahwa belajar bahasa asing sama sebagai bahasa saran, penggunaan bahasa secara langsung dan intensif dalam komunikasi tanpa menggunakan bahasa ibu. sehingga terjadi Interaksi langsung antara pendidik dan peserta didik, belajar dalam penggunaannya di kelas harus seperti penutur asli atau dengan menggunakan bahasa sasaran kemudian dengan penggunaan berbagai sarana ilustrasi seperti gambar benda dan sebagainya. Metode ini juga memiliki tujuan yaitu menanamkan kemampuan para siswa untuk berpikir secara langsung dengan bahasa yang dipelajarinya tanpa proses tarjamah, penerapan metode ini disertai dengan kemampuan awal siswa berbahasa siswa berasumsi memberi pengaruh besar terhadap keterampilan berbicara bahasa arab siswa. Tujuan dari penelitian ini ialah 1) Menguji hubungan metode langsung terhadap keterampilan berbicara berbahasa arab siswa, 2) Menguji hubungan kemampuan awal berbahasa siswa terhadap keterampilan berbicara berbahasa arab siswa dan 3) Menguji hubungan metode langsung dan kemampuan awal berbahasa siswa secara simultan terhadap keterampilan berbicara berbahasa arab siswa.

Penelitian ini menggunakan metode korelasional yang akan membantu penulis dalam pengumpulan data dan informasi melalui analisis, dengan jumlah sampel sebanyak 30 orang siswa kelas VII. Kemudian teknik analisa data menggunakan analisa regresi linear berganda, untuk mengetahui hubungan variabel x terhadap y secara parsial, penulis menggunakan uji signifikansi parameter (uji t) dan untuk mengetahui hubungan variabel X terhadap Y secara simultan, penulis menggunakan uji F dan koefisien determinasi dengan alat bantu IBM SPSS ver.23.

Dari hasil perhitungan variabel metode langsung (X_1) memiliki nilai $t_{hitung} -0,974 < t_{tabel} 2,042$ dan signifikansi sebesar 0,339. Artinya tidak terdapat hubungan yang signifikan dari X_1 secara parsial terhadap Y. Kemudian variabel X_2 memiliki nilai $t_{hitung} 5,618 > t_{tabel} 2,045$ dan signifikansi sebesar 0,000. Artinya terdapat hubungan yang signifikan dari X_2 secara parsial terhadap Y. Kemudian nilai $F_{hitung} 15,843 > F_{tabel} 3,34$ dengan nilai signifikansi sebesar 0,000. Artinya variabel X_1 dan X_2 secara bersama-sama mempunyai hubungan yang signifikan terhadap Y. Nilai *Adjusted R Square* sebesar 0,506. Hal ini berarti bahwa X_1 dan X_2 memiliki hubungan positif dan berpengaruh sebesar 50,6% terhadap Y, sedangkan sisanya sebesar 49,4% dipengaruhi oleh variabel lain yang sama-sama bisa mempengaruhi terhadap kemahiran berbahasa arab, tetapi dalam hal ini tidak diteliti oleh penulis.

Kata Kunci: Metode Langsung, Kemampuan Awal Berbahasa, Bahasa Arab

تقرير لجنة مناقشة الرسالة

أجرت لجنة مناقشة البحث للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا، المناقشة في :

اليوم/ التاريخ : الخميس، ١٢ مايو ٢٠٢٢، المكان : الغرفة ١
وقرّر أن الطالب:

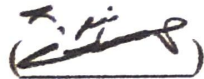
الإسم : محمد ألنج وتجنسونو

رقم دفتر القيد : ١٩٢٦٥٠٠٥

عنوان البحث : العلاقة بين استخدام الطريقة المباشرة و القدرة الأولية للطلاب في اللغة العربية بمهارة الكلام لدى طلاب للفصل السابع بمعهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة

نجح في مناقشة بحثه واستحقّ درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا.

تحريرا بسيرانج يوم ، ٢٤ مايو ٢٠٢٢



رئيس مجلس المناقشة : Dr. Ahmad Hidayat, Lc, MA.



السكريتري Dr. Ahmad Habibi Syahid, M.Pd.:



المناقش الأول Dr. Nana Jumhana, M.Ag.:



المناقشة الثانية Dr. Siti Shalihah.:



المشرفة الأولى Dr. Yuyun Rahmatul Uyuni, M.Ag.:



المشرف الثاني Dr. Moch. Mu'izuddin, M.Pd.:

إعداد الرسالة

عنوان البحث : العلاقة بين استخدام الطريقة المباشرة والقدرة الأولية للطلاب في اللغة العربية بمهارة الكلام لدى طلاب للفصل السابع بمعهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة

الإسم : محمد ألنج وتنجسونو

رقم دفتر القيد : ١٩٢٦٥٠٠٥

التخصص الأكاديمي : تعليم اللغة العربية

لقد تم قبول هذا البحث، وهو أحد الشروط المطلوبة للحصول على

درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية.

تحريرا بسيرانج، ٢٤ مايو ٢٠٢٢

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن

Prof. Dr. H. Ilzamudin, Ma'mur, M.A.

ر . ١٩٦١٠٨٢٩١٩٩٠٠٣١٠٠٢

الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَأَخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ (الروم: ٢٢)

الإهداء

إلى والديّ

المحبوبين المحترمين اللذين ربباني من أول يوم شهدت أنه لا إله إلا الله، والدي بكل صبر هما وجهدهما وعسى أن يبارك الله فيهما ويدخلهما الجنة التي تجرى من تحتها الأنهار

خالدين فيها أبدا. فيسريني أن أقدم جزيل الشكر لجميع محبتهم ومساعدتهم

ودعائهم

المخلص إياي

وإلى

أساتذتي الكرام المحبوبين القامين بالتحيات والإرشادات والتعليمات بأنواع العلوم النافعة. الذي علموني علوما نافعة وأرشدني إلى الصراط المستقيم وحفظني من ضلال أمين.

وإلى

أهلي و إخواني وأخواتي و أصدقائي الأحياء السعداء الذين شجعوني وساعدوني ودفعوني في كتابة هذه الرسالة وإتمامها داعيا إلى الله أن يغفر لهم الذنوب ويوفقهم في الأعمال واجيا من الله أن يحقق لهم والأعمال الصالحة والعلوم النافعة والآمل السامية إليهم جميعا

وإلى

الذي بذل جهدهم وعنايه لإشراف هذه الرسالة المكرمة أستاذة Dr. Yuyun

Dr. H. Moch. Mu'izzuddin, والمكرم Rohmatul Uyuni, M.A

M.Pd إلى نهايتها

أشكركم بالنصيب الأوفر فيما أطمع فيه من ثواب الله ورضوانه.

كلمة شكر و تقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير المرسلين وخاتم النبيين سيدنا محمد الذي أرسله الله رحمة للعالمين وعلى آله وصحبه ومن دعا بدعوته واهتدى بهداه بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

فإنه بنعمة الله وعونه تمت كتابة هذه الرسالة، عسى أن تكون نافعة للباحث والقراء والأمة جميعاً. ومما لا ينكر الباحث أن هذا العمل إنما لا يكون ولا يتم إلا بمعاونة كل من له سهم فيه بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، فلذلك بمناسبة تمام كتابة هذه الرسالة، يود الباحث أن يقدم جزيل شكره، ورفيع إكرامه، وعظيم تقديره إلى:

١. فضيلة رئيس جامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية سيرانك - بنتن الأستاذ Prof Dr KH Wawan Wahyudin, M.Pd، ومساعديه الذي قاموا بتزويد الطلاب خيراً الزاد.

٢. فضيلة الأستاذ Prof. Dr. H. Ilzamudin, M.A، عميد كلية ماجستير بجامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية سيرانك - بنتن وفي نفس الوقت كمشرف على كتابة هذه الرسالة الذي بذل جهده وقوته للتوجيه المتواصل.

٣. فضيلة رئيسة قسم تعليم اللغة العربية الأستاذة Dr. Yuyun Rohmatul Uyuni, M.A على موافقة عنوان هذه الرسالة.

٤. فضيلة مشريفان في البحث المكرمة أستاذة Dr. Yuyun Rohmatul
 Dr. H. Moch. Mu'izzuddin, M.Pd والمكرم Uyuni, M.A
 اللذين بذلا جهدهما وعنايه لإشراف هذه الرسالة.

٥. فضيلة مدير معهد مناهج السادات للتربية الإسلامية الحديثة، هو الدكتور
 كياهي الحاج سليمان إيفندي، الذي بذل جهده لرفي هذا المعهد حيث
 يُرقي به فيه الباحث أحسن التربية.

٦. السادة جميع المحاضرين في هذه الجامعة الذين بذلوا جهدهم لإدارتها وقاموا
 بالتربية والتعليم فيها.

٧. فضيلة أصدقائي في كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان مولانا حسن
 الدين الإسلامية الحكومية سيراتك الذين يسرني وجودهم، وجميع أصحابي
 الذين مدوا أيدي معونتهم المادية والمعنوية في إتمام هذه الرسالة، وجميع من
 كنت عاجزا على ذكر أسمائهم على هذه الورقة تفصيلا.

هذا، وأسأل الله أن يجزيهم خير الجزاء وأن يبارك لهم في جميع أمورهم
 ووفقهم في جميع أعمالهم الصالحة ويغفر لهم من جميع الرذائل والذنوب و
 يدخلهم الجنة، آمين يارب العالمين.

تحريرا سيراتك، ٢٤ مايو ٢٠٢٢



محتويات البحث

ب	ملخص البحث
ث	التقدير
ج	اعداد الرسالة
خ	الإهداء وكلمة الشكر
ر	محتويات البحث

الباب الأول: المقدمة

١	أ. خلفية البحث
٨	ب. تشخيص المشكلة
٨	ج. تحديد المشكلة
٩	د. أسئلة البحث
١٠	هـ. أهداف البحث وإستعماله

الباب الثاني: تأليف الاطار النظري وفرضية البحث

١٢	أ. الإطار النظري للبحث
١٢	١. حقيقة مهارة الكلام في اللغة العربية
٢٦	٢. حقيقة الطريقة المباشرة
٤٨	٣. حقيقة القدرة الأول للطلاب في اللغة
٧١	ب. البحث الوثببق

- ج. الاطار التفكيرى ٧٥
- د. تقدم فروض البحث ٧٧

الباب الثالث: منهجية البحث

- أ. أهداف البحث ٧٩
- ب. مكان و وقت البحث ٨٠
- ج. منهج البحث ٨١
- د. مجتمع وأسلوب جمع العينات ٨٣
- هـ. أسلوب جمع البيانات ٨٧
- و. أداة البحث ٩٠
- ز. مصادر البيانات وعملية متغير البحث ٩٦
- ح. طريقة تحليل البيانات ١٠٤
١. اختبار الصلاحية و الموثوقية ١٠٤
٢. اختبار الافتراض الكلاسيكى Klasik ١٠٧
٣. اختبار الفرضيات ١١٠
- أ. الفرضية الاحصائية (Hipotesis Statistik) ١١٣

الباب الرابع: نتائج البحث وتحليلها

- أ. تحليل نتائج البحث ١١٥
١. علاقة استخدام الطريقة المباشرة بمهارة الكلام الطلاب لدى الطلاب ١١٥
٢. علاقة استخدام قدرة الطلاب الأولية بمهارة الكلام لدى الطلاب ١٢٠
- ب. العلاقة بين استخدام الطريقة المباشرة و القدرة الأولية للطلاب في اللغة العربية بمهارة الكلام لدى الطلاب ١٢٢
- ج. وصف البيانات واختبار Prasyarat ١٢٩
١. وصف البيانات ١٢٩
٢. اختبار الصدق/الصلاحية Validitas أداة البحث ١٣٤
٣. اختبار الموثوقية Reliabilitas ١٣٦
٤. اختبار Normalitas ١٣٧
٥. اختبار Heteroskedastisitas ١٣٩
٦. اختبار الارتباط التلقائي ١٤١
- د. اختبار الفرضيات ١٤٣
١. الانحدار الخطي المتعدد/ Regresi Linear Berganda ١٤٣
٢. اختبار Signifikasi Parameter (اختبار t) ١٤٤
٣. اختبار F ١٤٧

٤. اختبار Koefisien Determinasi ١٤٩

الباب الخامس : الاستنتاجات، الانعكسات والاقتراحات

أ. الاستنتاجات ١٥١

ب. الانعكسات ١٥٣

ت. والاقتراحات ١٥٥

قائمة المصادر البحث

ملاحق